



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.29/2004/24
5 December 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств (WP.29)
(Сто тридцать вторая сессия, 9-12 марта 2004 года,
пункты 6.3 и В3.4 повестки дня)

**СОГЛАШЕНИЕ О ПРИНЯТИИ ЕДИНООБРАЗНЫХ УСЛОВИЙ ДЛЯ
ПЕРИОДИЧЕСКИХ ТЕХНИЧЕСКИХ ОСМОТРОВ КОЛЕСНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ
СРЕДСТВ И О ВЗАИМНОМ ПРИЗНАНИИ ТАКИХ ОСМОТРОВ**

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПРОЕКТУ ПОПРАВК К ПРЕДЛОЖЕНИЮ ПО ПРОЕКТУ
ДОБАВЛЕНИЯ 2 - ПРЕДПИСАНИЕ № 2: ЕДИНООБРАЗНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ,
КАСАЮЩИЕСЯ ПЕРИОДИЧЕСКИХ ТЕХНИЧЕСКИХ ОСМОТРОВ
КОЛЕСНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В ОТНОШЕНИИ
ИХ ПРИГОДНОСТИ К ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Передано Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации

Примечание: Приведенный ниже текст был согласован GRE на ее пятьдесят первой сессии и содержит редакционные комментарии к пункту 4 предложения по проекту предписания № 2. Он передается WP.29 и AC.4 для рассмотрения со ссылкой на документ TRANS/WP.29/2003/16 (TRANS/WP.29/GRE/51, пункт 54).

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется в целях обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно получить также через систему ИНТЕРНЕТ:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Приложение, пункт 4, изменить следующим образом:

" ...

Позиция	Метод	Основные причины для отказа
4. ФАРЫ, ОТРАЖАТЕЛИ И ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ		
4.1 Фары		
4.1.1 Состояние и функционирование	Визуальный осмотр и проверка работы.	<ul style="list-style-type: none"> a) Неисправный источник света. b) Неисправный или треснувший рассеиватель. c) Фара, цвет излучаемого света, положение или сила света не соответствует правилам². d) Фары закреплены ненадежно. e) На рассеивателе или источнике света имеются вещества, уменьшающие силу света или изменяющие цвет излучаемого света.
4.1.2 Регулировка	Определение горизонтального и вертикального направления световых лучей огней дальнего и ближнего света визуально или с использованием прибора для определения направления света фар.	Направление светового луча фары не соответствует действующим правилам ² .
4.1.3 Переключение	Визуальный осмотр и проверка работы.	<ul style="list-style-type: none"> a) Комбинация огней, которые можно включить одновременно, не соответствует правилам². b) Одновременное освещение сигнальных устройств фарами в соответствии с правилами². c) Контрольное устройство функционирует с перебоями.
4.1.4 Соответствие правилам ²	Визуальный осмотр и проверка работы.	Фара, цвет излучаемого света, положение или сила света не соответствует правилам ² .

Позиция	Метод	Основные причины для отказа
4.1.5 Регулирующие механизмы (в тех случаях, когда их наличие обязательно) (X) ⁷	Визуальный осмотр и проверка работы.	<i>a)</i> Механизм не работает. <i>b)</i> Механизм ручной регулировки нельзя привести в действие с сиденья водителя.
4.1.6 Омыватели фар (в тех случаях, когда их установка обязательна) (X) ⁷	Визуальный осмотр и проверка работы.	Омыватель не работает.
4.2 Подфарники и задние габаритные огни, боковые сигнальные фонари		
4.2.1 Состояние и функционирование	Визуальный осмотр и проверка работы.	<i>a)</i> Неисправные лампы накаливания. <i>b)</i> Неисправный рассеиватель. <i>c)</i> Фонарь закреплен ненадежно.
4.2.2 Соответствие правилам ²	Визуальный осмотр и проверка работы.	<i>a)</i> Фара, цвет излучаемого света, положение или сила света не соответствует правилам ² . <i>b)</i> На рассеивателе или источнике света имеются вещества, уменьшающие силу света или цвет излучаемого света. <i>c)</i> Переключатель не функционирует в соответствии с правилами ²
4.3 Стоп-сигналы		
4.3.1 Состояние и функционирование	Визуальный осмотр и проверка работы.	<i>a)</i> Неисправный источник света. <i>b)</i> Неисправный или треснувший рассеиватель. <i>c)</i> Фара закреплена ненадежно.
4.3.2 Соответствие действующим правилам ²	Визуальный осмотр и проверка работы.	<i>a)</i> Фара, цвет излучаемого света, положение или сила света не соответствует правилам ² . <i>b)</i> Переключатель не функционирует в соответствии с правилами ² .
4.4 Указатели поворота и огни предупреждения об опасности		
4.4.1 Состояние и функционирование	Визуальный осмотр и проверка работы.	<i>a)</i> Неисправный источник света. <i>b)</i> Неисправный или треснувший рассеиватель. <i>c)</i> Фара закреплена ненадежно.

Позиция	Метод	Основные причины для отказа
4.4.2 Соответствие правилам ²	Визуальный осмотр и проверка работы.	Фара, цвет излучаемого света, положение или сила света не соответствует правилам ² .
4.4.3 Переключение	Визуальный осмотр и проверка работы.	Переключатель не функционирует в соответствии с правилами ² .
4.4.4. Частота мигания	Визуальный осмотр и проверка работы.	Скорость мигания не соответствует правилам ² .
4.5 Передние и задние противотуманные фары		
4.5.1 Состояние и функционирование	Визуальный осмотр и проверка работы.	<ul style="list-style-type: none"> a) Неисправный источник света. b) Неисправный или треснувший рассеиватель. c) Фара закреплена ненадежно. d) Передняя противотуманная фара не скорректирована.
4.5.2 Переключение	Визуальный осмотр и проверка работы.	<ul style="list-style-type: none"> a) Комбинация передних или задних противотуманных фар, которые можно включить одновременно, не соответствует правилам². b) Одновременное освещение сигнальных устройств передней противотуманной фарой в соответствии с правилами². c) Контрольные устройства работают с перебоями.
4.5.3 Соответствие действующим правилам	Визуальный осмотр и проверка работы.	<ul style="list-style-type: none"> a) Фара, свет излучаемого света, положение или сила света не соответствует правилам². b) Неисправный или треснувший рассеиватель. c) Система не функционирует в соответствии с правилами².
4.6 Фонари заднего хода		
4.6.1 Состояние и функционирование	Визуальный осмотр и проверка работы.	<ul style="list-style-type: none"> a) Неисправный источник света. b) Неисправный рассеиватель. c) Фонарь закреплён ненадежно.
4.6.2 Соответствие действующим правилам ²	Визуальный осмотр и проверка работы.	<ul style="list-style-type: none"> a) Фонарь, цвет излучаемого света, положение или сила света не соответствует правилам². b) Неисправный или треснувший рассеиватель. c) Система не функционирует в соответствии с правилами².

Позиция	Метод	Основные причины для отказа
4.7 Лампочка освещения заднего регистрационного знака (X) ⁷		
4.7.1 Состояние и функционирование	Визуальный осмотр и проверка работы	<ul style="list-style-type: none"> a) Свет лампочки направлен назад. b) Неисправный источник света. c) Лампочка закреплена ненадежно.
4.7.2 Соответствие правилам ²	Визуальный осмотр и проверка работы.	<ul style="list-style-type: none"> a) Лампочка, цвет излучаемого света, положение или сила света не соответствует правилам² b) Неисправный или треснувший рассеиватель. c) Система не функционирует в соответствии с правилами².
4.8 Светоотражатели, боковые отражатели, задние опознавательные таблички		
4.8.1 Состояние	Визуальный осмотр.	<ul style="list-style-type: none"> a) Неисправность или повреждение отражающего оборудования. b) Отражатель закреплён ненадежно.
4.8.2 Соответствие действующим правилам ²	Визуальный осмотр.	<ul style="list-style-type: none"> a) Светоотражатель, цвет, положение не соответствует правилам². b) Неисправный или треснувший светоотражатель.
4.9 Контрольные сигналы		
4.9.1 Состояние и функционирование	Визуальный осмотр и проверка работы.	Не функционируют в соответствии с правилами ² .
4.9.2 Соответствие действующим правилам ²	Визуальный осмотр и проверка работы.	Не соответствуют правилам ² .
4.10 Электрические соединения между тягачом и прицепом или полуприцепом	Визуальный осмотр: по возможности проверяется непрерывность электрической цепи между транспортными средствами.	<ul style="list-style-type: none"> a) Неподвижные элементы закреплены ненадежно. b) Изоляция повреждена или износилась. c) Электрические соединения на прицепе или тягаче функционируют неправильно.

Позиция	Метод	Основные причины для отказа
4.11 Электропроводка	Визуальный осмотр (транспортное средство устанавливается на смотровой канаве или приподнимается с помощью подъемного механизма), производящийся в некоторых случаях вместе с осмотром моторного отделения.	<i>a)</i> Ненадежность или недостаточная надежность проводки. <i>b)</i> Изоляция повреждена или износилась.
4.12 Необязательные огни	Визуальный осмотр и проверка работы.	<i>a)</i> Установка огня не соответствует правилам ² . <i>b)</i> Работа лампы не соответствует правилам ² . <i>c)</i> Общая сила света (включая фары) не соответствует правилам ² . <i>d)</i> Лампа закреплена ненадежно. <i>e)</i> Неисправный или треснувший рассеиватель.
4.13 Аккумулятор	Визуальный осмотр.	<i>a)</i> Закреплен ненадежно. <i>b)</i> Дает течь. <i>c)</i> Неисправный переключатель (если таковой требуется). <i>d)</i> Неисправные предохранители (если таковые требуются).
